No. 2004/144

Wednesday, 28 July 2004

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Wednesday, 28 July 2004

Security Council

3.30 p.m.	Consultations of the whole (closed) Sudan Other matters	Consultations Room

General Assembly
Fifty-ninth session

General debate
(21–24 September 2004, 27 September–1 October 2004)

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-ninth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by fax directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative). For an electronic copy of the list, please send a request to dizon@un.org.

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

04-42936

General Assembly

International Civil Service Commission
Fifty-ninth session

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 3
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 3

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

Pre-sessional Working Group

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 9
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 9

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 28 July 2004

African Group *(experts of the Third Committee)*

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 5

Non-Aligned Movement *(draft final document of the Fourteenth Ministerial Conference)*

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 4

Group of Latin American and Caribbean States (GRULAC)

3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 5

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Wednesday, 28 July 2004

Room S-226

12 noon	Press briefing by the Spokesman

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Asian Group

There will be a meeting of the Asian Group on Thursday, 29 July 2004, at 10 a.m. in Conference Room 1.

Non-Aligned Movement: Coordinating Bureau

The meeting of the Coordinating Bureau of the Non-Aligned Movement scheduled for Thursday, 29 July 2004, *has been postponed*. The meeting will take place on Monday, 2 August 2004, from 3 to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

UNITAR workshops on information technology

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), the ICT Task Force and Intel Corporation jointly organize the 2004 Series entitled "Policy awareness and training in information technology" under the auspices of the Working Group on Informatics. The programme consists of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times throughout the year. Modules 1 to 4 of each cycle focus on: (a) Introduction to computers and Windows 2000; (b) E-mail and Internet search basics; (c) Introduction to Microsoft Word 2000; and (d) Web-page design basics and usability techniques. Module 5, conceived as an interactive seminar, covers policy and security issues in information technology.

Cycle III of the 2004 Series, to be conducted in English, will be held until Thursday, 9 September 2004. For further information, please contact the UNITAR Office (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-3021 or 963-9196).

Informal consultations on the Mauritius International Meeting (organized by the Permanent Mission of New Zealand)

There will be informal consultations, organized by H.E. Mr. Don MacKay, Permanent Representative of New Zealand to the United Nations, on remaining pending issues in relation to the outcome document of the International Meeting to Review the Implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States. The informal consultations will take place on 7, 8 and 11 October 2004 in Conference Room 2. Members of Permanent Missions are invited to attend.

Announcements

United Nations International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW)

The United Nations International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW) is pleased to announce its new Web site (www.un-instraw.org)

which was launched on July 2004. Members of Permanent Missions, Secretariat Staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to visit the site.

General Assembly

Seating protocol for the fifty-ninth regular session

On Tuesday, 20 July 2004, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Saint Vincent and the Grenadines, consequently, the delegation of Saint Vincent and the Grenadines will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States

The High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States, in his capacity as the Secretary-General of the Mauritius International Meeting, wishes to announce that on Thursday, 10 June 2004, the General Assembly adopted a resolution, contained in document A/58/L.63, by which it decided to convene the International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States (Barbados+10) from 10 to 14 January 2005 in Mauritius. It also decided to hold, if necessary, two days of informal consultations in Mauritius, on 8 and 9 January 2005, to facilitate the effective preparation of the Meeting.

Background information on the 2004 substantive session of the Economic and Social Council and on its coordination segment

Background information on the 2004 substantive session of the Economic and Social Council is available on the Council Web site (www.un.org/esa/coordination/ecosoc).

Security Council

Daily informal briefings

As from Friday, 2 July 2004, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of meetings

Friday, 23 July 2004

Economic and Social Council

Substantive session of 2004

51st meeting

Non-governmental organizations . . . . . [12]

The Council began its consideration of the item.

The representative of Ghana made a statement.

Recommendations contained in the report of the Committee on Non-Governmental Organizations (E/2004/32)

The Council was informed that the programme budget implications were contained in document E/2004/L.38.

Draft decision I

The Secretary orally corrected the text of the draft decision.

The Council adopted the draft decision, as orally corrected.

Draft decision II

A statement was made by the representative of Cuba.

The Council adopted the draft decision by a recorded vote of 28 to 4, with 22 abstentions.

A statement in explanation of vote before the vote was made by the representative of the United States.

Draft decision III

Statements were made by the representatives of Cuba, Italy, Indonesia and China as well as by the observers for the Netherlands (on behalf of the European Union, the candidate countries Bulgaria, Croatia, Romania and Turkey, the countries of the Stabilization and Association process and potential candidates Albania, Bosnia and Herzegovina, the former Yugoslav Republic of Macedonia and Serbia and Montenegro and the EFTA country, Liechtenstein, member of the European Economic Area), Sierra Leone, Viet Nam and Indonesia.

The representative of Benin proposed that draft decision III be sent back to the Committee on Non-Governmental Organizations for reconsideration.

The Council then suspended the meeting.

Upon resumption of the meeting, the representative of Benin withdrew his proposal.

The Council rejected the draft decision by a recorded vote of 22 to 20, with 11 abstentions.

A statement in explanation of vote before the vote was made by the representatives of Cuba, the Russian Federation, the United States and China.

Statements after the vote were made by the representatives of Italy and Benin as well as by the observer for Viet Nam.

Draft decision IV

A statement was made by the representative of Cuba.

The Council adopted draft decision IV.

Draft decision V

A statement of programme budget implications for the draft decision was contained in document E/2004/L.38.

Upon the proposal of the representative of the United States, the Council decided to defer action on the draft decision until a resumed session of the Council.

A statement was made by the representative of Cuba.

A statement was made by the Secretary.

Social and human rights questions . . . . . [14]

(a) Advancement of women

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Recommendation contained in the report of the Commission on the Status of Women (E/2004/27)

Draft resolution II

The Council adopted the draft resolution by a recorded vote of 49 to 1, with 3 abstentions.

Statements in explanation of vote before the vote were made by the representative of the United States as well as by the observer for Australia.

After the adoption of the draft resolution, a statement was made by the observer for Israel.

Draft resolution E/2004/L.51

The Facilitator for the draft resolution, Ms. Birgit Stevens (Belgium), reported on the outcome of the informal consultations, and orally amended the text.

The Council then adopted draft resolution E/2004/51, as orally amended.

After the adoption of the draft resolution, statements were made by the representative of the Republic of Korea, as well as by the observers for the Netherlands (on behalf of the European Union) and Mexico.

Preparations for the forty-ninth session of the Commission on the Status of Women

The Council had before it the draft decision, circulated as a non-paper, in English only, which was introduced by the Facilitator, Ms. Romy Tincopa (Peru).

The Council adopted the draft decision.

After the adoption of the draft decision, statements were made by the representative of the United States as well as by the observer of Australia (also on behalf of Canada).

(b) Social development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Draft resolution E/2004/L.27

The Council adopted draft resolution E.2004/L.27 as orally amended by the Facilitator, Mr. Luvuyo Ndimeni (South Africa).

After the adoption of the draft resolution, statements were made by the representatives of the United States, Canada (also on behalf of Australia) and Qatar (on behalf of the Group of 77 and China).

Implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits: follow-up to the International Conference on Financing for Development . . . . . [6]

Draft resolutions E/2004/L.47 and E/2004/L.39

The Council decided to defer consideration of the draft resolutions, submitted under agenda items 6 (a) and 6 (b), respectively, to its resumed substantive session, to be held in September 2004.

Coordination, programme and other questions . . . . . [7]

(a) Reports of coordination bodies

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Draft decision E/2004/L.52

The draft decision was adopted as orally corrected.

After the adoption of the draft decision, a statement was made by the representative of Canada.

(f) Assessment of the ad hoc advisory groups on African countries emerging from conflict

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Draft resolutions E/2004/L.53 and E/2004/L.29/Rev.1

The Secretary read out a statement of programme budget implications.

The representative of South Africa orally corrected the text.

The draft resolution was adopted by a vote of 53 to 1, with no abstentions.

Before the adoption of the draft resolution, a statement was made by the representative of Qatar (on behalf of the Group of 77 and China).

A statement in explanation of vote before the vote was made by the representative of the United States.

A statement in explanation of vote after the vote was made by the representative of Japan.

In light of the adoption of draft resolution E/2004/L.53, draft resolution E/2004/L.29/Rev.1 was withdrawn by its sponsors.

Draft resolution E/2004/L.31

The Council adopted draft resolution E/2004/L.31.

Draft resolutions E/2004/L.43 and E/2004/L.30

The Council adopted draft resolution E/2004/L.43.

In light of the adoption of draft resolution E/2004/L.43, draft resolution E/2004/L.30 was withdrawn by its sponsors.

(h) Tobacco or health

The Council resumed consideration of the sub-item.

Draft resolutions E/2004/L.49 and E/2004/L.20/Rev.1

A statement was made by the Facilitator for the draft resolution, Mr. Kondkher Talha (Bangladesh).

A statement was made by the representative of Cuba.

The Council then adopted draft resolution E/2004/L.49.

In light of the adoption of draft resolution E/2004/L.49, draft resolution E/2004/L.20/Rev.1 was withdrawn by its sponsors.

Economic and environmental questions [13]

Action on draft resolutions E/2004/L.26 and E/2004/L.48

The Council adopted the draft resolution E/2004/L.48.

In light of the adoption of draft resolution E/2004/L.48, draft resolution E/2004/L.26 was withdrawn by its sponsors.

Charter of Economic Rights and Duties of States

Oral decision

The Council decided to defer consideration of the report (A/59/99-E/2004/83) to a resumed session.

(b) Science and technology for development

Recommendations contained in the report of the Commission on Science and Technology for Development (E/2004/31)

Oral decision

The Council decided to defer consideration of the draft resolution contained in the report to a resumed session.

Statements were made by the representatives of Qatar (on behalf of the Group of 77 and China), as well as by the observers for the Netherlands (on behalf of the European Union) and South Africa.

Draft decision I

The Council adopted the draft decision.

Draft decision II

The Council adopted the draft decision.

(h) International cooperation in tax matters

Action on draft resolution E/2004/L.40

Oral decision

The Council decided to defer consideration of the sub-item to a resumed session.

Statements were made by the representatives of Qatar (on behalf of the Group of 77 and China), Belize (on behalf of the Caribbean Community), as well as by the observers for Barbados and Argentina.

Social and human rights questions [14]

Oral decision

On the proposal of the Vice-President, the Council took note of a number of documents under agenda item 14.

Statements were made by the representatives of Cuba and the United States.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 14.

Adoption of the agenda and other organizational matters . . . . . [1]

Postponed elections

Commission for Social Development

The Council elected Ukraine by acclamation for a four-year term beginning at the first meeting of the forty-fourth session of the Commission and expiring at the close of the Commission's forty-seventh session in 2009.

Permanent Forum on Indigenous Issues

The Council elected Ms. Merike Kokajev (Estonia) by acclamation for a three-year term beginning on 1 January 2005.

The Council was also advised of the death of a recently re-elected member to the Forum, Ms. Njuma Ekudanayo (Democratic Republic of the Congo), whose seat would be filled at a later date.

Programme Coordination Board of the Joint United Nations Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome (UNAIDS)

The Council elected the United States by acclamation for a three-year term beginning on 1 January 2005.

The Council also elected Andorra to the Programme Coordination Board for a term beginning on 1 August 2004 and expiring on 31 December 2004 to replace Spain, which had resigned its seat.

Closure of the session

The President of the Council made a statement.

The Under-Secretary-General of the Department of Economic and Social Affairs made a statement.

The Vice-President of the Council made a statement.

The President of the Council adjourned the substantive session of the Council.

Tuesday, 27 July 2004

Security Council

5011th meeting

The situation concerning the Democratic Republic of the Congo

Letter dated 15 July 2004 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1533 (2004) concerning the Democratic Republic of the Congo addressed to the President of the Security Council (S/2004/551)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of the Democratic Republic of the Congo, at his request, to participate in the discussion of the

item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2004/594, prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council proceeded to the vote on the draft resolution (S/2004/594) before it.

Decision: The draft resolution (S/2004/594), received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1552 (2004).

Summary of meetings held away from Headquarters

Tuesday, 27 July 2004

General Assembly

International Law Commission
Fifty-sixth session
United Nations Office at Geneva

2823rd meeting *Report of the Planning Group*

The Chairperson of the Planning Group, Ms. Xue, introduced the report of the Planning Group (A/CN.4/L.664/Rev.1). The Commission took note of the report.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Agreement on International Roads in the Arab Mashreq. Beirut, 10 May 2001

Ratification: Saudi Arabia (26 July 2004)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Treaty Event
Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians
United Nations Headquarters
(21-24 September 2004)

Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General

The Treaty Event will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 12 March 2004, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to the protection of civilians, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, full powers to the Treaty Section by 13 September 2004 for verification.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The publication *Multilateral Treaty Framework: An Invitation to Universal Participation Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians* is currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. This publication contains a list of the 24 core treaties relating to the protection of civilians, summaries of key provisions and relevant final clauses, and their status as at 26 March 2004. This information can also be obtained from the United Nations Treaty Collection (UNTC) Web site (http://untreaty.un.org). It is further noted that the texts and status of all multilateral treaties deposited with the Secretary-General can be obtained from the above Web site under the heading Status of Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General.

Further information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the UNTC Web site.

Treaty Event on treaties relating to transit transport
United Nations Headquarters
(21-24 September 2004)

Deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General

The Treaty Event relating to treaties on transit transport will be organized within the framework of the Focus 2004 Treaty Event, which will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 28 May 2004, and those still intending to do so, of their intention to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession pertaining to treaties relating to transit transport, are advised to contact the Treaty Section of the Office of the Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org)

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratifications, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations, reservations and notifications to the Treaty Section by Monday, 13 September 2004, for verification.

Summaries of the key provisions of and benefits to be derived from as well as the texts of the treaties relating to transit transport are currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. These documents are entitled Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions, and Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts. These documents and other relevant information relating to the seminar held on 8 July 2004 are available on the Web sites of the Office of the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States (www.un.org/ohrlls), the Economic Commission for Europe (www.unece.org), and the United Nations Treaty Collection (http://untreaty.un.org). The United Nations Treaty Collection also contains the status of the treaties relating to transit transport.

General information

Web sites

Presidency of the General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

Department for General Assembly and Conference Management:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Security Council:
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Economic and Social Council:
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

Department of Economic and Social Affairs:
www.un.org/esa

Dutch presidency of the European Union:
http://europa-eu-un.org

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 3 p.m. on 27 July 2004

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Fifty-ninth session
A/59/140	Item 148 of the preliminary list — Report of the International Law Commission on the work of its fifty-sixth session — Letter dated 12 July 2004 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Cuba to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
Security Council	**Documents**
S/2004/590	Letter dated 23 July 2004 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Egypt to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2004/591	Letter dated 23 July 2004 from the Permanent Representative of Uganda to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/Agenda/5010	Provisional agenda [A C E F R S]
	Security Council Committee established pursuant to resolution 1521 (2003) concerning Liberia
S/AC.41/2004/12	Note verbale dated 6 July 2004 from the Permanent Mission of South Africa to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]
Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women	
	Documents
	Meeting of States Parties to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women Thirteenth meeting
CEDAW/SP/2004/2	Item 6 of the provisional agenda — Other matters — Declarations, reservations, objections and notifications of withdrawal of reservations relating to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [A C E F R S]
Sales Publications	
	United Nations Treaty Series – Volume 2175 [E F (bilingual)]
	United Nations Treaty Series – Volume 2176 [E F (bilingual)]
	United Nations Treaty Series – Volume 2186 [E F (bilingual)]

United Nations Treaty Series – Volume 2196 [E F (bilingual)]

United Nations Treaty Series – Volume 2198 [E F (bilingual)]

United Nations Treaty Series – Volume 2199 [E F (bilingual)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2004/144

Mercredi 28 juillet 2004

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mercredi 28 juillet 2004

Conseil de sécurité

15 h 30 . . . . . Consultations plénières (privées) . . . . . Salle de consultations

Soudan

Questions diverses

Assemblée générale
Cinquante-neuvième session

Débat général
(21–24 septembre 2004, 27 septembre–1er octobre 2004)

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante-neuvième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Pour obtenir une version électronique de la liste, prière d'adresser une demande à l'adresse suivante dizon@un.org.

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

04-42937

Assemblée générale

Commission de la fonction publique internationale
Cinquante-neuvième session

10 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 3
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 3

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Groupe de travail de pré-session

10 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 9
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 9

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

Mercredi 28 juillet 2004

Groupe africain *(experts de la Troisième Commission)*

10 à 13 heures	Réunion privée	Salle de conférence 5

Mouvement des pays non alignés *(projet de document final de la quatorzième Conférence ministérielle)*

10 à 13 heures	Réunion privée	Salle de conférence 4

Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes

15 à 18 heures	Réunion privée	Salle de conférence 5

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm

Mercredi 28 juillet 2004

Salle S-226

Midi	Point de presse du Porte-parole

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Groupe asiatique

Une réunion du Groupe asiatique aura lieu le jeudi 29 juillet 2004 à 10 heures dans la salle de conférence 1.

Mouvement des pays non alignés : Bureau de coordination

La réunion du Bureau de coordination du Mouvement des pays non alignés devant se tenir le jeudi 29 juillet 2004, *a été reportée*. La réunion aura lieu le lundi 2 août 2004 de 15 à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Ateliers de l'UNITAR sur les technologies de l'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), le Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et Intel Corporation organisent conjointement la série de 2004 intitulée "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe de travail sur l'informatique. Le programme comprend une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois au cours de l'année. Les modules 1 à 4 de chaque cycle portent sur les sujets suivants : a) Notions de base sur les ordinateurs et Windows 2000; b) Notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) Notions de base sur Microsoft Word 2000; et d) Conception des pages Web et techniques d'utilisation. Le module 5, conçu comme un séminaire interactif, traite des questions de politique et de sécurité relatives aux technologies de l'information.

Le cycle III de la série de 2004, qui se déroulera en anglais, se poursuivra jusqu'au jeudi 9 septembre 2004. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec le Bureau de l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-3021 ou 963-9196).

Consultations officieuses sur la Réunion internationale de Maurice (organisées par la Mission permanente de la Nouvelle-Zélande)

Des consultations officieuses, organisées par S.E. M. Don Mackay, Représentant permanent de la Nouvelle-Zélande auprès de l'Organisation des Nations-Unies, sur les questions restant en suspens concernant le document final de la Réunion internationale chargée d'examiner l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement, auront lieu les 7, 8 et 11 octobre 2004 dans la salle de conférence 2. Les membres des missions permanentes sont invités.

Avis

Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (INSTRAW)

L'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (INSTRAW) annonce que son nouveau site Web (www.un-instraw.org) a été lancé en juillet 2004. Les membres des Missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et des médias sont invités à visiter le site.

Assemblée générale — **Disposition des places pour la cinquante-neuvième session ordinaire**

Le mardi 20 juillet 2003, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné Saint-Vincent-et-les Grenadines, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement

Le Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement, en sa qualité de Secrétaire général de la Réunion internationale de Maurice, souhaite annoncer que le jeudi 10 juin 2004, l'Assemblée générale a adopté une résolution figurant dans le document A/58/L.63, par laquelle elle décide de convoquer la Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement (Barbade+10) du 10 au 14 janvier 2005 à Maurice. Elle a également décidé de tenir, si nécessaire, deux journées de consultations officieuses à Maurice, les 8 et 9 janvier 2005, pour faciliter la préparation de la Réunion.

Renseignements généraux concernant la session de fond de 2004 du Conseil économique et social et son débat consacré aux questions de coordination

On peut se procurer des renseignements généraux concernant la session de fond de 2004 du Conseil économique et social sur le site Web du Conseil (www.un.org/esa/coordination/ecosoc).

Conseil de sécurité — **Réunions d'information quotidiennes**

À partir du vendredi 2 juillet 2004, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530

Aperçu des séances

Vendredi 23 juillet 2004

Conseil économique et social

Session de fond de 2004

51e séance

Organisations non gouvernementales . . . . . [12]

Le Conseil commence l'examen du point.

Le représentant du Ghana fait une déclaration.

Recommandations contenues dans le rapport du Comité des organisations non gouvernementales (E/2004/32)

Le Conseil est informé que les implications sur le budget-programme figurent dans le document E/2004/L.38.

Projet de décision I

Le Secrétaire rectifie oralement le texte du projet de décision.

Le Conseil adopte le projet de décision, tel qu'il a été rectifié oralement.

Projet de décision II

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Le Conseil adopte le projet de décision par 28 voix contre 4, avec 22 abstentions (vote enregistré).

Le représentant des États-Unis explique son vote avant le vote.

Projet de décision III

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de l'Italie, de l'Indonésie et de la Chine, ainsi que par les observateurs des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne; des pays candidats, la Bulgarie, la Croatie, la Roumanie et la Turquie; des pays du Processus de stabilisation et d'association et candidats potentiels, l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine, l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Serbie-et-Monténégro; et du pays de l'AELE, le Liechtenstein, membre de l'Espace économique européen), de la Sierra Leone, du Viet Nam et de l'Indonésie.

Le représentant du Bénin propose que le projet de décision III soit renvoyé au Comité chargé des organisations non gouvernementales pour réexamen.

Le Conseil suspend ensuite la séance.

À la reprise de la séance, le représentant du Bénin retire sa proposition.

Le Conseil rejète le projet de décision par 22 voix contre 20, avec 11 abstentions (vote enregistré).

Les représentants de Cuba, de la Fédération de Russie, des États-Unis et de la Chine expliquent leur vote avant le vote.

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie et du Bénin, ainsi que par l'observateur du Viet Nam.

Projet de décision IV

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Le Conseil adopte le projet de décision IV.

Projet de décision V

Une déclaration des incidences sur le budget-programme relatives au projet de décision figure dans le document E/2004/L.38.

Sur la proposition du représentant des États-Unis, le Conseil décide de se prononcer sur le projet de décision à une reprise de session du Conseil.

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Le Secrétaire fait une déclaration.

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme . . . . . [14]

a) Promotion de la femme

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Recommandation contenue dans le rapport de la Commission de la condition de la femme (E/2004/27)

Projet de résolution II

Le Conseil adopte le projet de résolution par 49 voix contre une, avec 3 abstentions (vote enregistré).

Le représentant des États-Unis et l'observateur de l'Australie expliquent leur vote avant le vote.

Après l'adoption du projet de résolution, l'observateur d'Israël fait une déclaration.

Projet de résolution E/2004/L.51

La facilitatrice du projet de résolution, Mme Birgit Stevens (Belgique), fait rapport sur les résultats des consultations officieuses, et modifie oralement le texte.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution E/2004/51, tel qu'il a été modifié oralement.

Après l'adoption du projet de résolution, des déclarations sont faites par le représentant de la République de Corée, ainsi que par les observateurs des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne) et du Mexique.

Préparatifs de la quarante-neuvième session de la Commission de la condition de la femme

Le Conseil est saisi du projet de décision, distribué comme non document, en anglais seulement, qui est présenté par la facilitatrice, Mme Romy Tincopa (Pérou).

Le Conseil adopte le projet de décision.

Après l'adoption du projet de décision, des déclarations sont faites par le représentant des États-Unis, ainsi que par l'observateur de l'Australie (également au nom du Canada).

b) Développement social

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Projet de résolution E/2004/L.27

Le Conseil adopte le projet de résolution E.2004/L.27, tel qu'il a été modifié oralement par le facilitateur, M. Luvuyo Ndimeni (Afrique du Sud).

Après l'adoption du projet de résolution, des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Canada (également au nom de l'Australie) et du Qatar (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Application et suivi des recommandations issues des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies . . . . . [6]

Projets de résolution E/2004/L.47 et E/2004/L.39

Le Conseil décide de reporter l'examen des projets de résolution, présentés au titre des alinéas a) et b) du point 6 de l'ordre du jour, respectivement, à sa reprise de session de fond, devant se tenir en septembre 2004.

Questions de coordination, questions relatives au programme et autres questions . [7]

a) Rapports des organes de coordination

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Projet de décision E/2004/L.52

Le projet de décision est adopté, tel qu'il a été rectifié oralement.

Après l'adoption du projet de décision, le représentant du Canada fait une déclaration.

f) Évaluation des groupes consultatifs spéciaux pour les pays africains qui sortent d'un conflit

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Projets de résolution E/2004/L.53 et E/2004/L.29/Rev.1

Le Secrétaire donne lecture d'une déclaration des incidences sur le budget-programme.

Le représentant de l'Afrique du Sud rectifie oralement le texte.

Le projet de résolution est adopté par 53 voix contre une.

Avant l'adoption du projet de résolution, une déclaration est faite par le représentant du Qatar (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Le représentant des États-Unis explique sont vote avant le vote.

Le représentant du Japon explique sont vote après le vote.

À la lumière de l'adoption du projet de résolution E/2004/L.53, le projet de résolution E/2004/L.29/Rev.1 est retiré par ses auteurs.

Projet de résolution E/2004/L.31

Le Conseil adopte le projet de résolution E/2004/L.31.

Projets de résolution E/2004/L.43 et E/2004/L.30

Le Conseil adopte le projet de résolution E/2004/L.43.

À la lumière de l'adoption du projet de résolution E/2004/L.43, le projet de résolution E/2004/L.30 est retiré par ses auteurs.

h) Tabac ou santé

Le Conseil reprend l'examen du point subsidiaire.

Projets de résolution E/2004/L.49 et E/2004/L.20/Rev.1

Le facilitateur du projet de résolution, M. Kondkher Talha (Bangladesh), fait une déclaration.

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution E/2004/L.49.

À la lumière de l'adoption du projet de résolution E/2004/L.49, le projet de résolution E/2004/L.20/Rev.1 est retiré par ses auteurs.

Questions relatives à l'Économie et l'environnement [13]

Décision sur le projet de résolution E/2004/L.26 et E/2004/L.48

Le Conseil adopte le projet de résolution E/2004/L.48.

À la lumière de l'adoption du projet de résolution E/2004/L.48, le projet de résolution E/2004/L.26 est retiré par ses auteurs.

Charte des droits et devoirs économiques des États

Décision orale

Le Conseil décide de reporter l'examen du rapport (A/59/99-E/2004/83) à une reprise de session.

b) Science et technique au service du développement

Recommandations contenues dans le rapport de la Commission de la science et de la technique au service du développement (E/2004/31)

Décision orale

Le Conseil décide de reporter l'examen du projet de résolution contenu dans le rapport à une reprise de session.

Des déclarations sont faites par les représentants du Qatar (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), ainsi que par les observateurs des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne) et de l'Afrique du Sud.

Projet de décision I

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision II

Le Conseil adopte le projet de décision.

h) Coopération internationale en matière fiscale

Décision sur le projet de résolution E/2004/L.40

Décision orale

Le Conseil décide de reporter l'examen du point subsidiaire à une reprise de session.

Des déclarations sont faites par les représentants du Qatar (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Belize (au nom de la Communauté des Caraïbes), ainsi que par les observateurs de la Barbade et de l'Argentine.

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme . . . . . [14]

Décision orale

Sur la proposition du Vice-Président, le Conseil prend note d'un nombre de documents au titre du point 14 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba et des États-Unis.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 14 de l'ordre du jour.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation . . . . . [1]

Élections reportées

Commission du développement social

Par acclamation, le Conseil élit l'Ukraine pour un mandat de quatre ans prenant effet à la première séance de la quarante-quatrième session de la Commission et terminant à la clôture de la quarante-septième session de la Commission en 2009.

Instance permanente sur les questions autochtones

Par acclamation, le Conseil élit Mme Merike Kokajev (Estonie) pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2005.

Le Conseil est également informé du décès d'un membre de l'Instance récemment réélu, Mme Njuma Ekudanayo (République démocratique du Congo), dont le poste sera pourvu à une date ultérieure.

Comité de coordination du Programme commun des Nations Unies sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (ONUSIDA)

Par acclamation, le Conseil élit les États-Unis pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 2005.

Le Conseil élit également l'Andorre au Conseil de coordination du programme pour un mandat prenant effet le 1er août 2004 et terminant le 31 décembre 2004 pour remplacer l'Espagne qui a démissionné.

Clôture de la session

Le Président du Conseil fait une déclaration.

Le Secrétaire général adjoint du Département des affaires économiques et sociales fait une déclaration.

Le Vice-Président du Conseil fait une déclaration.

La Présidente du Conseil ajourne la session de fond du Conseil.

Mardi 27 juillet 2004

Conseil de sécurité

5011e séance

La situation concernant la République démocratique du Congo

Lettre datée du 15 juillet 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité par la résolution 1533 (2004) concernant la République démocratique du Congo (S/2004/551)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite à sa demande le représentant de la République démocratique du Congo, à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2004/594, établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède au vote du projet de résolution (S/2004/594) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/2004/594), obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1552 (2004).

Aperçu des séances tenues hors Siège

Mardi 27 juillet 2004

Assemblée générale

Commission du droit international
Cinquante-sixième session
Office de Nations Unies à Genève

2823e séance

Rapport du Groupe de planification

La Présidente du Groupe de planification, Mme Xue, présente le rapport du Groupe de planification (A/CN.4/L.664/Rev.1). La Commission prend note du rapport.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Accord des routes internationales dans le Mashreq arabe. Beyrouth, 10 mai 2001

Ratification : Arabie saoudite (26 juillet 2004[1])

Cérémonie de signature et de dépôt des traités
Thème 2004 : Traités sur la protection des civils
Siège de l'Organisation des Nations Unies
(21 au 24 septembre 2004)

Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 21 au 24 septembre 2004. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 12 mars 2004, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant à la protection des civils, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 13 septembre 2004.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités *ès qualités* à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

La publication *Traités multilatéraux : Pour une participation universelle - Thème 2004 : Traités sur la protection des civils* est couramment distribuée à toutes les missions permanentes à New York. Cette publication contient une liste des 24 traités se rapportant à la protection des civils, accompagnée des résumés de leurs dispositions principales et des clauses finales pertinentes et indiquant leur état au 26 mars 2004. Cette information est également disponible sur le site Web de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org/). En outre, les textes et l'état des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général peuvent être consultés sur le site Web mentionné ci dessus sous la rubrique Statut des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général.

De plus amples informations concernant l'exigence des pleins pouvoirs et le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (y compris des modèles d'instrument) figurent dans le Manuel des traités, que l'on peut également consulter sur le site Web du RTNU.

[1] Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie de signature et de dépôt des traités sur le transport en transit
Siège de l'Organisation des Nations Unies
(21 au 24 septembre 2004)

Dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie relative aux traités sur le transport en transit sera organisée dans le cadre de la cérémonie de signature et de dépôt de traités de 2004, qui aura lieu du 21 au 24 septembre 2004 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre du 28 mai 2004, leur intention de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion concernant les traités relatifs au transport en transit, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3209; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont également priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations, réserves et notifications éventuels, pour vérification, au plus tard le lundi 13 septembre 2004.

Un résumé des principales dispositions et des avantages des traités relatifs au transport en transit ainsi que les textes de ceux-ci sont actuellement distribués à toutes les missions permanentes à New York. Intitulés Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions et Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts, ces documents ainsi que d'autres informations pertinentes concernant le séminaire tenu le 8 juillet 2004 sont disponibles sur les sites Web du Bureau du Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement (www.un.org/ohrlls), de la Commission économique pour l'Europe (www.unece.org) et de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org). La collection des traités des Nations Unies contient également l'état des traités relatifs au transport en transit.

Informations générales

Sites Web

Présidence de l'Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Conseil de sécurité :
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil économique et social :
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

Département des affaires économiques et sociales :
www.un.org/esa

Présidence néerlandaise de l'Union européenne :
http://europa-eu-un.org

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 27 juillet 2004.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Cinquante-neuvième session
A/59/140	Point 148 de la liste préliminaire — Rapport de la Commission du droit international sur les travaux de sa cinquante-sixième session — Lettre datée du 12 juillet 2004, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de Cuba auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
Conseil de sécurité	**Documents**
S/2004/590	Lettre datée du 23 juillet 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de l'Égypte auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2004/591	Lettre datée du 23 juillet 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'Ouganda auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/Agenda/5010	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
	Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1521 (2003) concernant le Libéria
S/AC.41/2004/12	Note verbale datée du 6 juillet 2004, adressée au Président du Comité par la Mission permanente de l'Afrique du Sud auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes	
	Documents
	Réunion des États parties à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes Treizième session
CEDAW/SP/2004/2	Point 6 de l'ordre du jour provisoire — Questions diverses — Déclarations, réserves, objections et notifications de retrait de réserves relatives à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [A A C E F R]

Publications destinées à la vente

Recueil des traités des Nations Unies – Volume 2175 [anglais F (bilingue)]

Recueil des traités des Nations Unies – Volume 2176 [anglais F (bilingue)]

Recueil des traités des Nations Unies – Volume 2186 [anglais F (bilingue)]

Recueil des traités des Nations Unies – Volume 2196 [anglais F (bilingue)]

Recueil des traités des Nations Unies – Volume 2198 [anglais F (bilingue)]

Recueil des traités des Nations Unies – Volume 2199 [anglais F (bilingue)]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopie 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2004/145

Thursday, 29 July 2004

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Thursday, 29 July 2004

Security Council

10 a.m. . . . . 5012th meeting . . . . . Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in the Middle East

   Report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (S/2004/572 and S/2004/572/Add.1)

Morning[1] . . . . . 5013th meeting . . . . . Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Georgia

   Report of the Secretary-General on the situation in Abkhazia, Georgia (S/2004/570)

Morning[2] . . . . . 5014th meeting . . . . . Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation concerning the Democratic Republic of the Congo

[1] To be held following the adjournment of the 5012th meeting.

[2] To be held following the adjournment of the 5013th meeting.

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism

3.30 p.m. . . . . 110th meeting (closed) . . . . . Conference Room 7

04-42938

General Assembly
Fifty-ninth session

General debate
(21–24 September 2004, 27 September–1 October 2004)

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-ninth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by fax directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative). For an electronic copy of the list, please send a request to dizon@un.org.

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

General Assembly

International Civil Service Commission
Fifty-ninth session

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 3
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 3

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

Pre-sessional Working Group

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 9
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 9

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 29 July 2004

African Group *(experts of the Third Committee)*

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 5

Asian Group

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 1

Non-Aligned Movement *(draft final document of the Fourteenth Ministerial Conference)*

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 4

Association of South-East Asian Nations (ASEAN) *(experts level)*

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room C

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Thursday, 29 July 2004

Room S-226

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesman

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Non-Aligned Movement: Coordinating Bureau

There will be a meeting of the Coordinating Bureau of the Non-Aligned Movement on Monday, 2 August 2004, from 3 to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

UNITAR campus on information and communication technologies and diplomacy

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are organizing the Intel/UNITAR campus on information and communication technologies and diplomacy. The campus, to be conducted in English, will be held from Tuesday, 17 to Thursday, 19 August 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 11 August. For further information, please contact the UNITAR office (room DC1-603, tel. 1 (212) 963-3021 or 1 (212) 963-9196).

UNITAR workshops on information technology

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), the ICT Task Force and Intel Corporation jointly organize the 2004 Series entitled "Policy awareness and training in information technology" under the auspices of the Working Group on Informatics. The programme consists of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times throughout the year. Modules 1 to 4 of each cycle focus on: (a) Introduction to computers and Windows 2000; (b) E-mail and Internet search basics; (c) Introduction to Microsoft Word 2000; and (d) Web-page design basics and usability techniques. Module 5, conceived as an interactive seminar, covers policy and security issues in information technology.

Cycle III of the 2004 Series, to be conducted in English, will be held until Thursday, 9 September 2004. For further information, please contact the UNITAR Office (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-3021 or 963-9196).

Informal consultations on the Mauritius International Meeting (organized by the Permanent Mission of New Zealand)

There will be informal consultations, organized by H.E. Mr. Don MacKay, Permanent Representative of New Zealand to the United Nations, on remaining pending issues in relation to the outcome document of the International Meeting to Review the Implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States. The informal consultations will take place on 7, 8 and 11 October 2004 in Conference Room 2. Members of Permanent Missions are invited to attend.

Announcements

United Nations International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW)

The United Nations International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW) is pleased to announce its new Web site (www.un-instraw.org) which was launched on July 2004. Members of Permanent Missions, Secretariat Staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to visit the site.

General Assembly

Seating protocol for the fifty-ninth regular session

On Tuesday, 20 July 2004, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Saint Vincent and the Grenadines; consequently, the delegation of Saint Vincent and the Grenadines will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States

The High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States, in his capacity as the Secretary-General of the Mauritius International Meeting, wishes to announce that on Thursday, 10 June 2004, the General Assembly adopted a resolution, contained in document A/58/L.63, by which it decided to convene the International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States (Barbados+10) from 10 to 14 January 2005 in Mauritius. It also decided to hold, if necessary, two days of informal consultations in Mauritius, on 8 and 9 January 2005, to facilitate the effective preparation of the Meeting.

Background information on the 2004 substantive session of the Economic and Social Council and on its coordination segment

Background information on the 2004 substantive session of the Economic and Social Council is available on the Council Web site (www.un.org/esa/coordination/ecosoc).

Security Council

Daily informal briefings

As from Friday, 2 July 2004, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Ratification: Russian Federation (28 July 2004)[1]

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Accession: Solomon Islands (28 July 2004)[1]

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Accession: Solomon Islands (28 July 2004)[1]

Treaty Event
Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians
United Nations Headquarters
(21-24 September 2004)

Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General

The Treaty Event will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 12 March 2004, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to the protection of civilians, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, full powers to the Treaty Section by 13 September 2004 for verification.

[1] Date of receipt of the relevant documents.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The publication *Multilateral Treaty Framework: An Invitation to Universal Participation Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians* is currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. This publication contains a list of the 24 core treaties relating to the protection of civilians, summaries of key provisions and relevant final clauses, and their status as at 26 March 2004. This information can also be obtained from the United Nations Treaty Collection (UNTC) Web site (http://untreaty.un.org). It is further noted that the texts and status of all multilateral treaties deposited with the Secretary-General can be obtained from the above Web site under the heading Status of Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General.

Further information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the UNTC Web site.

Treaty Event on treaties relating to transit transport
United Nations Headquarters
(21-24 September 2004)

Deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General

The Treaty Event relating to treaties on transit transport will be organized within the framework of the Focus 2004 Treaty Event, which will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 28 May 2004, and those still intending to do so, of their intention to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession pertaining to treaties relating to transit transport, are advised to contact the Treaty Section of the Office of the Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratifications, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations, reservations and notifications to the Treaty Section by Monday, 13 September 2004, for verification.

Summaries of the key provisions of and benefits to be derived from as well as the texts of the treaties relating to transit transport are currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. These documents are entitled Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions, and Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts. These documents and other relevant information relating to the seminar held on 8 July 2004 are available on the Web sites of the Office of the High Representative for the Least

Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States (www.un.org/ohrlls), the Economic Commission for Europe (www.unece.org), and the United Nations Treaty Collection (http://untreaty.un.org). The United Nations Treaty Collection also contains the status of the treaties relating to transit transport.

General information

Web sites

Presidency of the General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

Department for General Assembly and Conference Management:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Security Council:
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373

www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Economic and Social Council:
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

Department of Economic and Social Affairs:
www.un.org/esa

Dutch presidency of the European Union:
http://europa-eu-un.org

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 28 July 2004.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Fifty-eighth session
A/58/PV.80	Meeting held on 9 February 2004, 3 p.m. [S]
A/58/PV.81	Meeting held on 25 February 2004, 10 a.m. [S]
A/58/PV.90	Meeting held on 10 June 2004, 11.55 a.m. [E]
	Fifty-ninth session
A/59/11	Report of the Committee on Contributions — Sixty-fourth session (7-25 June 2004) — Supplement No. 11 [A C E F R S]
A/59/37	Report of the Ad Hoc Committee established by General Assembly resolution 51/210 of 17 December 1996 — Eighth session (28 June-2 July 2004) — Supplement No. 37 [A C E F R S]

General Assembly	Documents
	Fifty-ninth session
A/59/116	Item 62 of the preliminary list — Developments in the field of information and telecommunications in the context of international security — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/59/179	Item 66 (d) of the provisional agenda — General and complete disarmament — Measures to uphold the authority of the 1925 Geneva Protocol — Note by the Secretary-General [A C E F R S]

Security Council	Documents
S/2004/594	Draft resolution [A C E F R S]
S/2004/595	Letter dated 26 July 2004 from the Permanent Representative of Georgia to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/Agenda/5011	Provisional agenda [A C E F R S]
S/RES/1552 (2004)	Adopted by the Security Council at its 5011th meeting [A C E F R S]

Economic and Social Council

	Documents
	Substantive session of 2004
E/2004/L.54	Item 7 (f) — Coordination, programme and other questions: ad hoc advisory groups on African countries emerging from conflict — Assessment of the ad hoc advisory groups of the Economic and Social Council on African countries emerging from conflict — Programme budget implications of draft resolution E/2004/L.29/Rev.1 — Statement submitted by the Secretary-General in accordance with rule 31 of the rules of procedure of the Economic and Social Council [A C E F R S]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2004/145

Jeudi 29 juillet 2004

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Jeudi 29 juillet 2004

Conseil de sécurité

10 heures — 5012e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Moyen-Orient

   Rapport du Secrétaire général sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (S/2004/572 et S/2004/572/Add.1)

Matin[1] — 5013e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Géorgie

   Rapport du Secrétaire général sur la situation en Abkhazie, Géorgie (S/2004/570)

Matin[2] — 5014e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation concernant la République démocratique du Congo

[1] À l'issue de la 5012e séance.
[2] À l'issue de la 5013e séance.

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste

15 h 30 — 110e séance (privée) — Salle de conférence 7

04-42939

Assemblée générale
Cinquante-neuvième session

Débat général
(21–24 septembre 2004, 27 septembre–1er octobre 2004)

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante-neuvième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Pour obtenir une version électronique de la liste, prière d'adresser une demande à l'adresse suivante dizon@un.org.

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Assemblée générale

Commission de la fonction publique internationale
Cinquante-neuvième session

10 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 3
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 3

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Groupe de travail de pré-session

10 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 9
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 9

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 29 juillet 2004

Groupe africain *(experts de la Troisième Commission)*

10 à 13 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 5

Groupe asiatique

10 à 13 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 1

Mouvement des pays non alignés *(projet de document final de la quatorzième Conférence ministérielle)*

10 à 13 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 4

Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) *(au niveau des experts)*

15 à 18 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence C

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm

Jeudi 29 juillet 2004

Salle S-226

Midi . . . . . Point de presse du Porte-parole

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mouvement des pays non alignés : Bureau de coordination

Une réunion du Bureau de coordination du Mouvement des pays non alignés aura lieu le lundi 2 août 2004 de 15 à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Cours Intel/UNITAR sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et Intel Corporation organisent le cours Intel/UNITAR sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. Ce cours, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mardi 17 au jeudi 19 août 2004 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 11 août. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec le bureau de l'UNITAR (bureau DC1- 603; tél. 1 (212) 963-3021 ou 1 (212) 963-9196).

Ateliers de l'UNITAR sur les technologies de l'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), le Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et Intel Corporation organisent conjointement la série de 2004 intitulée "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe de travail sur l'informatique. Le programme comprend une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois au cours de l'année. Les modules 1 à 4 de chaque cycle portent sur les sujets suivants : a) Notions de base sur les ordinateurs et Windows 2000; b) Notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) Notions de base sur Microsoft Word 2000; et d) Conception des pages Web et techniques d'utilisation. Le module 5, conçu comme un séminaire interactif, traite des questions de politique et de sécurité relatives aux technologies de l'information.

Le cycle III de la série de 2004, qui se déroulera en anglais, se poursuivra jusqu'au jeudi 9 septembre 2004. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec le Bureau de l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-3021 ou 963-9196).

Consultations officieuses sur la Réunion internationale de Maurice (organisées par la Mission permanente de la Nouvelle-Zélande)

Des consultations officieuses, organisées par S.E. M. Don Mackay, Représentant permanent de la Nouvelle-Zélande auprès de l'Organisation des Nations-Unies, sur les questions restant en suspens concernant le document final de la Réunion internationale chargée d'examiner l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement, auront lieu les 7, 8 et 11 octobre 2004 dans la salle de conférence 2. Les membres des missions permanentes sont invités.

Avis

Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (INSTRAW)

L'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (INSTRAW) annonce que son nouveau site Web (www.un-instraw.org) a été lancé en juillet 2004. Les membres des Missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et des médias sont invités à visiter le site.

Assemblée générale

Disposition des places pour la cinquante-neuvième session ordinaire

Le mardi 20 juillet 2003, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné Saint-Vincent-et-les Grenadines, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement

Le Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement, en sa qualité de Secrétaire général de la Réunion internationale de Maurice, souhaite annoncer que le jeudi 10 juin 2004, l'Assemblée générale a adopté une résolution figurant dans le document A/58/L.63, par laquelle elle décide de convoquer la Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement (Barbade+10) du 10 au 14 janvier 2005 à Maurice. Elle a également décidé de tenir, si nécessaire, deux journées de consultations officieuses à Maurice, les 8 et 9 janvier 2005, pour faciliter la préparation de la Réunion.

Renseignements généraux concernant la session de fond de 2004 du Conseil économique et social et son débat consacré aux questions de coordination

On peut se procurer des renseignements généraux concernant la session de fond de 2004 du Conseil économique et social sur le site Web du Conseil (www.un.org/esa/coordination/ecosoc).

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du vendredi 2 juillet 2004, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Ratification : Fédération de Russie (28 juillet 2004[1])

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Adhésion : Îles Salomon (28 juillet 2004[1])

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Adhésion : Îles Salomon (28 juillet 2004[1])

Cérémonie de signature et de dépôt des traités
Thème 2004 : Traités sur la protection des civils
Siège de l'Organisation des Nations Unies
(21 au 24 septembre 2004)

Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 21 au 24 septembre 2004. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 12 mars 2004, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant à la protection des civils, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

[1] Date de réception des documents pertinents.

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 13 septembre 2004.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités *ès qualités* à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

La publication *Traités multilatéraux : Pour une participation universelle - Thème 2004 : Traités sur la protection des civils* est couramment distribuée à toutes les missions permanentes à New York. Cette publication contient une liste des 24 traités se rapportant à la protection des civils, accompagnée des résumés de leurs dispositions principales et des clauses finales pertinentes et indiquant leur état au 26 mars 2004. Cette information est également disponible sur le site Web de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org/). En outre, les textes et l'état des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général peuvent être consultés sur le site Web mentionné ci dessus sous la rubrique Statut des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général.

De plus amples informations concernant l'exigence des pleins pouvoirs et le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (y compris des modèles d'instrument) figurent dans le Manuel des traités, que l'on peut également consulter sur le site Web du RTNU.

Cérémonie de signature et de dépôt des traités sur le transport en transit
Siège de l'Organisation des Nations Unies
(21 au 24 septembre 2004)

Dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie relative aux traités sur le transport en transit sera organisée dans le cadre de la cérémonie de signature et de dépôt de traités de 2004, qui aura lieu du 21 au 24 septembre 2004 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre du 28 mai 2004, leur intention de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion concernant les traités relatifs au transport en transit, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont également priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations, réserves et notifications éventuels, pour vérification, au plus tard le lundi 13 septembre 2004.

Un résumé des principales dispositions et des avantages des traités relatifs au transport en transit ainsi que les textes de ceux-ci sont actuellement distribués à toutes les missions permanentes à New York. Intitulés Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions et Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts, ces documents ainsi que d'autres informations pertinentes concernant le séminaire tenu le 8 juillet 2004 sont disponibles sur les sites Web du Bureau du Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement (www.un.org/ohrlls), de la Commission économique pour l'Europe (www.unece.org) et de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org). La collection des traités des Nations Unies contient également l'état des traités relatifs au transport en transit.

Informations générales

Sites Web

Présidence de l'Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Conseil de sécurité :
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil économique et social :
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

Département des affaires économiques et sociales :
www.un.org/esa

Présidence néerlandaise de l'Union européenne :
http://europa-eu-un.org

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 28 juillet 2004.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Cinquante-huitième session
A/58/PV.80	Séance tenue le 9 février 2004, 15 heures [E]
A/58/PV.81	Séance tenue le 25 février 2004, 10 heures [E]
A/58/PV.90	Séance tenue le 10 juin 2004, 11 h 55 [anglais]

Cinquante-neuvième session

A/59/11	Rapport du Comité des contributions — Soixante-quatrième session (7-25 juin 2004) — Supplément No 11 [A A C E F R]
A/59/37	Rapport du Comité spécial créé par la résolution 51/210 de l'Assemblée générale en date du 17 décembre 1996 — Huitième session (28 juin-2 juillet 2004) — Supplément No 37 [A A C E F R]

Assemblée générale	**Documents**

Cinquante-neuvième session

A/59/116	Point 62 de la liste préliminaire — Les progrès de l'informatique et de la télématique et la question de la sécurité internationale — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/59/179	Point 66 d) de l'ordre du jour provisoire — Désarmement général et complet — Mesures visant à renforcer l'autorité du Protocole de Genève de 1925 — Note du Secrétaire général [A A C E F R]

Conseil de sécurité	**Documents**
S/2004/594	Projet de résolution [A A C E F R]
S/2004/595	Lettre datée du 26 juillet 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Géorgie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/Agenda/5011	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/RES/1552 (2004)	Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 5011e séance [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Session de fond de 2004

E/2004/L.54	Point 7 f) — Questions de coordination, questions relatives au programme et autres questions : groupes consultatifs spéciaux pour les pays africains qui sortent d'un conflit — Évaluation des groupes consultatifs spéciaux du Conseil économique et social pour les pays africains qui sortent d'un conflit — Incidences sur le budget-programme du projet de résolution E/2004/L.29/Rev.1 — État présenté par le Secrétaire général conformément à l'article 31 du règlement intérieur du Conseil économique et social [A A C E F R]

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2004/146

Readex
Fiche

No. 2004/146

Friday, 30 July 2004

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Friday, 30 July 2004

Security Council

10 a.m. — 5015th meeting — Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Report of the Secretary-General on the Sudan (S/2004/453)

Military Staff Committee

11 a.m.–1 p.m. — 1540th meeting (closed) — Conference Room 9

General Assembly
Fifty-ninth session

General debate
(21–24 September 2004, 27 September–1 October 2004)

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-ninth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by fax directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative). For an electronic copy of the list, please send a request to dizon@un.org.

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

04-44474

General Assembly

International Civil Service Commission
Fifty-ninth session

10 a.m.–1 p.m. Closed meeting Conference Room 3

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Friday, 30 July 2004

Non-Aligned Movement *(draft final document of the Fourteenth Ministerial Conference)*

10 a.m.–1 p.m. Closed meeting Conference Room 4

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Friday, 30 July 2004

Room S-226

12 noon Press briefing by the Spokesman

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Non-Aligned Movement: Coordinating Bureau

There will be a meeting of the Coordinating Bureau of the Non-Aligned Movement on Monday, 2 August 2004, from 3 to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Briefings to explore the implications of the Report of the Panel of Eminent Persons on United Nations-Civil Society Relations

There will be two briefings to explore the implications of the Report of the Panel of Eminent Persons on United Nations-Civil Society relations, entitled "We the Peoples: Civil Society, the United Nations and Global Governance" (A/58/817), organized by the United Nations Non-Governmental Liaison Service (UN-NGLS). The first briefing will examine new modalities for

engagement and will take place on Tuesday, 3 August 2004, from 3 to 5 p.m. in Conference Room B; and the second briefing, which will focus on institutional changes, will be on Tuesday, 10 August 2004, from 3 to 5 p.m. in Conference Room C.

The briefings will include presentations followed by a discussion. Members of Permanent Missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations are invited to attend. Those interested in attending will need a valid United Nations grounds pass. For further information please contact the UN-NGLS office (tel. 1 (212) 963-3125; or e-mail ngls@un.org). For background information visit Web site www.un-ngls.org/documents/pdf/roundup/RU113-HLP.pdf.

UNITAR campus on information and communication technologies and diplomacy

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are organizing the Intel/UNITAR campus on information and communication technologies and diplomacy. The campus, to be conducted in English, will be held from Tuesday, 17 to Thursday, 19 August 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 11 August. For further information, please contact the UNITAR office (room DC1-603, tel. 1 (212) 963-3021 or 1 (212) 963-9196).

UNITAR workshops on information technology

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), the ICT Task Force and Intel Corporation jointly organize the 2004 Series entitled "Policy awareness and training in information technology" under the auspices of the Working Group on Informatics. The programme consists of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times throughout the year. Modules 1 to 4 of each cycle focus on: (a) Introduction to computers and Windows 2000; (b) E-mail and Internet search basics; (c) Introduction to Microsoft Word 2000; and (d) Web-page design basics and usability techniques. Module 5, conceived as an interactive seminar, covers policy and security issues in information technology.

Cycle III of the 2004 Series, to be conducted in English, will be held until Thursday, 9 September 2004. For further information, please contact the UNITAR Office (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-3021 or 963-9196).

Informal consultations on the Mauritius International Meeting (organized by the Permanent Mission of New Zealand)

There will be informal consultations, organized by H.E. Mr. Don MacKay, Permanent Representative of New Zealand to the United Nations, on remaining pending issues in relation to the outcome document of the International Meeting to Review the Implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States. The informal consultations will take place on 7, 8 and 11 October 2004 in Conference Room 2. Members of Permanent Missions are invited to attend.

Announcements

United Nations International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW)

The United Nations International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW) is pleased to announce its new Web site (www.un-instraw.org) which was launched on July 2004. Members of Permanent Missions, Secretariat Staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to visit the site.

General Assembly

Seating protocol for the fifty-ninth regular session

On Tuesday, 20 July 2004, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Saint Vincent and the Grenadines; consequently, the delegation of Saint Vincent and the Grenadines will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States

The High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States, in his capacity as the Secretary-General of the Mauritius International Meeting, wishes to announce that on Thursday, 10 June 2004, the General Assembly adopted a resolution, contained in document A/58/L.63, by which it decided to convene the International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States (Barbados+10) from 10 to 14 January 2005 in Mauritius. It also decided to hold, if necessary, two days of informal consultations in Mauritius, on 8 and 9 January 2005, to facilitate the effective preparation of the Meeting.

Background information on the 2004 substantive session of the Economic and Social Council and on its coordination segment

Background information on the 2004 substantive session of the Economic and Social Council is available on the Council Web site (www.un.org/esa/coordination/ecosoc).

Security Council

Daily informal briefings

As from Friday, 2 July 2004, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of meetings

Thursday, 29 July 2004

Security Council

5012th meeting

The situation in the Middle East

Report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (S/2004/572 and S/2004/572/Add.1)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2004/599, prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council proceeded to the vote on the draft resolution (S/2004/599) before it.

Decision: The draft resolution (S/2004/599), received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1553 (2004).

5013th meeting

The situation in Georgia

Report of the Secretary-General on the situation in Abkhazia, Georgia (S/2004/570)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2004/600, prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council proceeded to the vote on the draft resolution (S/2004/600) before it.

Decision: The draft resolution (S/2004/600), received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1554 (2004).

5014th meeting

The situation concerning the Democratic Republic of the Congo

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of the Democratic Republic of the Congo, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2004/605, prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council proceeded to the vote on the draft resolution (S/2004/605) before it.

Decision: The draft resolution (S/2004/605), received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1555 (2004).

Summary of meetings held away from Headquarters

Monday, 26 July 2004

General Assembly

International Covenant on Civil and Political Rights

Human Rights Committee
Eighty-first session
United Nations Office at Geneva

2216th meeting (closed) *Follow-up to concluding observations on State reports and to Views under the Optional Protocol* [8]

The Committee considered the concluding observations on Namibia.

2217th meeting (closed) *Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant* [10]

The Committee considered the item.

Tuesday, 27 July 2004

2218th meeting (closed) *Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant* [10]

The Committee considered the item.

2219th meeting *Adoption of the annual report* [11]

The Committee adopted the annual report.

Wednesday, 28 July 2004

2220th meeting (closed) *Follow-up to concluding observations on State reports and to Views under the Optional Protocol* [8]

The Committee adopted the concluding observations on the initial report of Liechtenstein.

2221st meeting (closed) *Follow-up to concluding observations on State reports and to Views under the Optional Protocol* [8]

The Committee adopted the concluding observations on the initial report of Serbia and Montenegro.

Thursday, 29 July 2004

General Assembly

International Law Commission
Fifty-sixth session
United Nations Office at Geneva

2824th meeting *Diplomatic protection* [3]

The Commission started consideration of Chapter IV of its report on Diplomatic protection and adopted sections A, B and part of section C and commentary to draft

article 1 (Definition and Scope) (A/CN.4/L.653, A/CN.4/L.653/Corr.1 and A/CN.4/L.653/Add.1).

International Covenant on Civil and Political Rights

Human Rights Committee
Eighty-first session
United Nations Office at Geneva

2222nd meeting (closed) *Follow-up to concluding observations on State reports and to Views under the Optional Protocol* . . . . . [8]

The Committee considered the concluding observations on Central African Republic.

2223rd meeting (closed) *Follow-up to concluding observations on State reports and to Views under the Optional Protocol* . . . . . [8]

The Committee considered the item.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Accession: Kuwait (19 July 2004)[1]

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

Ratification: Qatar (23 July 2004)[1]

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Ratification: Romania (29 July 2004)[1]

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters. Aarhus, Denmark, 25 June 1998

Ratification: Slovenia (29 July 2004)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Treaty Event
Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians
United Nations Headquarters
(21-24 September 2004)

Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General

The Treaty Event will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 12 March 2004, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to the protection of civilians, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, full powers to the Treaty Section by 13 September 2004 for verification.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The publication *Multilateral Treaty Framework: An Invitation to Universal Participation Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians* is currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. This publication contains a list of the 24 core treaties relating to the protection of civilians, summaries of key provisions and relevant final clauses, and their status as at 26 March 2004. This information can also be obtained from the United Nations Treaty Collection (UNTC) Web site (http://untreaty.un.org). It is further noted that the texts and status of all multilateral treaties deposited with the Secretary-General can be obtained from the above Web site under the heading Status of Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General.

Further information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the UNTC Web site.

Treaty Event on treaties relating to transit transport
United Nations Headquarters
(21-24 September 2004)

Deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General

The Treaty Event relating to treaties on transit transport will be organized within the framework of the Focus 2004 Treaty Event, which will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 28 May 2004, and those still intending to do so, of their intention to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession pertaining to treaties relating to transit transport, are advised to contact the Treaty Section of the Office of the Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratifications, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations, reservations and notifications to the Treaty Section by Monday, 13 September 2004, for verification.

Summaries of the key provisions of and benefits to be derived from as well as the texts of the treaties relating to transit transport are currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. These documents are entitled Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions, and Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts. These documents and other relevant information relating to the seminar held on 8 July 2004 are available on the Web sites of the Office of the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States (www.un.org/ohrlls), the Economic Commission for Europe (www.unece.org), and the United Nations Treaty Collection (http://untreaty.un.org). The United Nations Treaty Collection also contains the status of the treaties relating to transit transport.

General information

Web sites

Presidency of the General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/

www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

Department for General Assembly and Conference Management:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Security Council:
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Economic and Social Council:
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

Department of Economic and Social Affairs:
www.un.org/esa

Dutch presidency of the European Union:
http://europa-eu-un.org

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 29 July 2004.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Fifty-eighth session
A/58/PV.91	Meeting held on 18 June 2004, 10 a.m. [E]
A/58/PV.92	Meeting held on 15 July 2004, 10 a.m. [E]

General Assembly	**Documents**
	Fifty-eighth session
A/RES/58/315	Item 85 — Comprehensive review of the whole question of peacekeeping operations in all their aspects [A C E F R S]
A/58/L.67	Item 59 — Strengthening of the United Nations system — Malaysia: draft resolution — Reaffirming the central role of the United Nations in the maintenance of international peace and security and the promotion of international cooperation [A C E F R S]
	Fifty-ninth session
A/59/126	Item 51 (a) of the preliminary list — Oceans and the Law of the Sea — A regular process for the global reporting and assessment of the state of the marine environment, including socio-economic aspects: Global Marine Assessment International Workshop — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/59/128	Item 67 (n) of the preliminary list — General and complete disarmament: promotion of multilateralism in the area of disarmament and non-proliferation — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/59/150	Provisional agenda of the fifty-ninth regular session of the General Assembly — To convene at United Nations Headquarters, New York, on Tuesday, 14 September 2004, at 3 p.m. [A C E F R S]
A/59/153	Item 119 of the preliminary list — United Nations common system — Report of the Panel on the Strengthening of the International Civil Service — Note by the Secretariat [A C E F R S]

Security Council	**Documents**
S/2004/603	Letter dated 27 July 2004 from the Permanent Representative of Nigeria to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2004/606	Report of the Secretary-General concerning the credentials of the representative of the Russian Federation on the Security Council [A C E F R S]

Secretariat

ST/IC/2004/27 Information circular — United Nations sabbatical leave programme for 2005 [E F (only)]

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Documents

Committee on the Elimination of Discrimination against Women

CEDAW/C/GEO/2-3 Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women — Combined second and third periodic reports of States parties — Georgia [A C E F R S]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2004/146

Vendredi 30 juillet 2004

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Vendredi 30 juillet 2004

Conseil de sécurité

10 heures — 5015e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Rapport du Secrétaire général sur le Soudan (S/2004/453)

Comité d'état-major

11 à 13 heures — 1540e séance (privée) — Salle de conférence 9

Assemblée générale
Cinquante-neuvième session

Débat général
(21–24 septembre 2004, 27 septembre–1er octobre 2004)

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante-neuvième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Pour obtenir une version électronique de la liste, prière d'adresser une demande à l'adresse suivante dizon@un.org.

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

04-44475

Assemblée générale

Commission de la fonction publique internationale
Cinquante-neuvième session

10 à 13 heures Séance privée Salle de conférence 3

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 30 juillet 2004

Mouvement des pays non alignés *(projet de document final de la quatorzième Conférence ministérielle)*

10 à 13 heures Réunion privée Salle de conférence 4

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm

Vendredi 30 juillet 2004

Salle S-226

Midi Point de presse du Porte-parole

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mouvement des pays non alignés : Bureau de coordination

Une réunion du Bureau de coordination du Mouvement des pays non alignés aura lieu le lundi 2 août 2004 de 15 à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Réunions d'information en vue d'explorer les implications du rapport du Groupe de personnalités éminentes sur les relations entre l'Organisation des Nations Unies et la société civile

Deux réunions d'information auront lieu en vue d'explorer les implications du rapport du Groupe de personnalités éminentes sur les relations entre l'Organisation des Nations Unies et la société civile, intitulé "Nous, les peuples : la société civile, l'Organisation des Nations Unies et la gouvernance mondiale" (A/58/817), organisées par le Service de liaison avec les organisations non gouvernementales de l'ONU. La première réunion examinera les nouvelles modalités pour l'engagement et se tiendra le mardi 3 août 2004 de 15 à 17 heures dans la salle de conférence B; et la deuxième réunion qui portera sur les changements institutionnels, se tiendra le mardi 10 août 2004 de 15 à 17 heures dans la salle de conférence C.

Les réunions comprendront des exposés suivis d'un débat. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales sont invités. Ceux qui sont intéressés à participer devront être munis d'une carte d'identité ONU valide. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec le bureau du Service de liaison avec les organisations non gouvernementales de l'Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-3125; ou courriel ngls@un.org). Pour renseignements généraux, prière de visiter le site Web www.un-ngls.org/documents/pdf/roundup/RU113-HLP.pdf.

Cours Intel/UNITAR sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et Intel Corporation organisent le cours Intel/UNITAR sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. Ce cours, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mardi 17 au jeudi 19 août 2004 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 11 août. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec le bureau de l'UNITAR (bureau DC1- 603; tél. 1 (212) 963-3021 ou 1 (212) 963-9196).

Ateliers de l'UNITAR sur les technologies de l'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), le Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et Intel Corporation organisent conjointement la série de 2004 intitulée "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe de travail sur l'informatique. Le programme comprend une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois au cours de l'année. Les modules 1 à 4 de chaque cycle portent sur les sujets suivants : a) Notions de base sur les ordinateurs et Windows 2000; b) Notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) Notions de base sur Microsoft Word 2000; et d) Conception des pages Web et techniques d'utilisation. Le module 5, conçu comme un séminaire interactif, traite des questions de politique et de sécurité relatives aux technologies de l'information.

Le cycle III de la série de 2004, qui se déroulera en anglais, se poursuivra jusqu'au jeudi 9 septembre 2004. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec le Bureau de l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-3021 ou 963-9196).

Consultations officieuses sur la Réunion internationale de Maurice (organisées par la Mission permanente de la Nouvelle-Zélande)

Des consultations officieuses, organisées par S.E. M. Don Mackay, Représentant permanent de la Nouvelle-Zélande auprès de l'Organisation des Nations-Unies, sur les questions restant en suspens concernant le document final de la Réunion internationale chargée d'examiner l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement, auront lieu les 7, 8 et 11 octobre 2004 dans la salle de conférence 2. Les membres des missions permanentes sont invités.

Avis

Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (INSTRAW)

L'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (INSTRAW) annonce que son nouveau site Web (www.un-instraw.org) a été lancé en juillet 2004. Les membres des Missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et des médias sont invités à visiter le site.

Assemblée générale

Disposition des places pour la cinquante-neuvième session ordinaire

Le mardi 20 juillet 2003, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné Saint-Vincent-et-les Grenadines, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement

Le Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement, en sa qualité de Secrétaire général de la Réunion internationale de Maurice, souhaite annoncer que le jeudi 10 juin 2004, l'Assemblée générale a adopté une résolution figurant dans le document A/58/L.63, par laquelle elle décide de convoquer la Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement (Barbade+10) du 10 au 14 janvier 2005 à Maurice. Elle a également décidé de tenir, si nécessaire, deux journées de consultations officieuses à Maurice, les 8 et 9 janvier 2005, pour faciliter la préparation de la Réunion.

Renseignements généraux concernant la session de fond de 2004 du Conseil économique et social et son débat consacré aux questions de coordination

On peut se procurer des renseignements généraux concernant la session de fond de 2004 du Conseil économique et social sur le site Web du Conseil (www.un.org/esa/coordination/ecosoc).

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du vendredi 2 juillet 2004, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Jeudi 29 juillet 2004

Conseil de sécurité

5012e séance

La situation au Moyen-Orient

Rapport du Secrétaire général sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (S/2004/572 et S/2004/572/Add.1)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2004/599, établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède au vote du projet de résolution (S/2004/599) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/2004/599), obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1553 (2004).

5013e séance

La situation en Géorgie

Rapport du Secrétaire général sur la situation en Abkhazie, Géorgie (S/2004/570)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2004/600, établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède au vote du projet de résolution (S/2004/600) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/2004/600), obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1554 (2004).

5014e séance

La situation concernant la République démocratique du Congo

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite à sa demande le représentant de la République démocratique du Congo, à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2004/605, établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède au vote du projet de résolution (S/2004/605) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/2004/605), obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1555 (2004).

Aperçu des séances tenues hors Siège

Lundi 26 juillet 2004

Assemblée générale

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

Comité des droits de l'homme
Quatre-vingt-unième session
Office des Nations Unies à Genève

2216e séance (privée) *Suivi des observations finales portant sur l'examen des rapports des États parties et des constatations adoptées au titre du Protocole facultatif* [8]

Le Comité examine les observations finales sur la Namibie.

2217e séance (privée) *Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte* [10]

Le Comité examine la question.

Mardi 27 juillet 2004

2218e séance (privée) *Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte* [10]

Le Comité examine la question.

2219e séance *Adoption du rapport annuel à l'Assemblée générale* [11]

Le Comité adopte le rapport annuel.

Mercredi 28 juillet 2004

2220e séance (privée) *Suivi des observations finales portant sur l'examen des rapports des États parties et des constatations adoptées au titre du Protocole facultatif* [8]

Le Comité adopte les observations finales sur le rapport initial du Liechtenstein.

2221e séance (privée) *Suivi des observations finales portant sur l'examen des rapports des États parties et des constatations adoptées au titre du Protocole facultatif* [8]

Le Comité adopte les observations finales sur le rapport initial de la Serbie-et-Monténégro.

Jeudi 29 juillet 2004

Assemblée générale

Commission du droit international
Cinquante-sixième session
Office de Nations Unies à Genève

2824e séance *Protection diplomatique* [3]

La Commission commence l'examen du Chapitre IV de sont rapport sur la protection diplomatique et adopte les sections A, B et une partie de la section C ainsi que les

commentaires sur le projet d'article 1 (Définition et champ d'application) (A/CN.4/L.653, A/CN.4/L.653/Corr.1 et A/CN.4/L.653/Add.1).

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

Comité des droits de l'homme
Quatre-vingt-unième session
Office des Nations Unies à Genève

2222e séance (privée) *Suivi des observations finales portant sur l'examen des rapports des États parties et des constatations adoptées au titre du Protocole facultatif* [8]

Le Comité adopte les observations finales sur la République centrafricaine.

2223e séance (privée) *Suivi des observations finales portant sur l'examen des rapports des États parties et des constatations adoptées au titre du Protocole facultatif* [8]

Le Comité examine la question

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Adhésion : Koweït (19 juillet 2004[1])

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

Ratification : Qatar (23 juillet 2004[1])

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Ratification : Roumanie (29 juillet 2004[1])

Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998

Ratification : Slovénie (29 juillet 2004[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie de signature et de dépôt des traités
Thème 2004 : Traités sur la protection des civils
Siège de l'Organisation des Nations Unies
(21 au 24 septembre 2004)

Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 21 au 24 septembre 2004. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 12 mars 2004, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant à la protection des civils, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 13 septembre 2004.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités *ès qualités* à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

La publication *Traités multilatéraux : Pour une participation universelle - Thème 2004 : Traités sur la protection des civils* est couramment distribuée à toutes les missions permanentes à New York. Cette publication contient une liste des 24 traités se rapportant à la protection des civils, accompagnée des résumés de leurs dispositions principales et des clauses finales pertinentes et indiquant leur état au 26 mars 2004. Cette information est également disponible sur le site Web de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org/). En outre, les textes et l'état des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général peuvent être consultés sur le site Web mentionné ci dessus sous la rubrique Statut des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général.

De plus amples informations concernant l'exigence des pleins pouvoirs et le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (y compris des modèles d'instrument) figurent dans le Manuel des traités, que l'on peut également consulter sur le site Web du RTNU.

Cérémonie de signature et de dépôt des traités sur le transport en transit
Siège de l'Organisation des Nations Unies
(21 au 24 septembre 2004)

Dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie relative aux traités sur le transport en transit sera organisée dans le cadre de la cérémonie de signature et de dépôt de traités de 2004, qui aura lieu du 21 au 24 septembre 2004 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre du 28 mai 2004, leur intention de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion concernant les traités relatifs au transport en transit, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont également priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations, réserves et notifications éventuels, pour vérification, au plus tard le lundi 13 septembre 2004.

Un résumé des principales dispositions et des avantages des traités relatifs au transport en transit ainsi que les textes de ceux-ci sont actuellement distribués à toutes les missions permanentes à New York. Intitulés Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions et Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts, ces documents ainsi que d'autres informations pertinentes concernant le séminaire tenu le 8 juillet 2004 sont disponibles sur les sites Web du Bureau du Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement (www.un.org/ohrlls), de la Commission économique pour l'Europe (www.unece.org) et de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org). La collection des traités des Nations Unies contient également l'état des traités relatifs au transport en transit.

Informations générales

Sites Web

Présidence de l'Assemblée générale
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/presidente.html

Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Conseil de sécurité :
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil économique et social :
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

Département des affaires économiques et sociales :
www.un.org/esa

Présidence néerlandaise de l'Union européenne :
http://europa-eu-un.org

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 29 juillet 2004.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Cinquante-huitième session
A/58/PV.91	Séance tenue le 18 juin 2004, 10 heures [anglais]
A/58/PV.92	Séance tenue le 15 juillet 2004, 10 heures [anglais]
Assemblée générale	**Documents**
	Cinquante-huitième session
A/RES/58/315	Point 85 — Étude d'ensemble de toute la question des opérations de maintien de la paix sous tous leurs aspects [A A C E F R]
A/58/L.67	Point 59 — Renforcement du système des Nations Unies — Malaisie : projet de résolution — Réaffirmer le rôle central de l'Organisation des Nations Unies dans le maintien de la paix et de la sécurité internationales et la promotion de la coopération internationale [A A C E F R]
	Cinquante-neuvième session
A/59/126	Point 51 a) de la liste préliminaire — Les océans et le droit de la mer — Mécanisme de notification et d'évaluation systématiques à l'échelle mondiale de l'état du milieu marin, y compris les aspects socioéconomiques : Séminaire international sur l'évaluation mondiale de l'état du milieu marin — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/59/128	Point 67 n) de la liste préliminaire — Désarmement général et complet : promotion du multilatéralisme dans le domaine du désarmement et de la non-prolifération — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/59/150	Ordre du jour provisoire de la cinquante-neuvième session ordinaire de l'Assemblée générale — Qui s'ouvrira au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le mardi 14 septembre 2004, à 15 heures [A A C E F R]
A/59/153	Point 119 de la liste préliminaire — Régime commun des Nations Unies — Rapport du Groupe chargé d'examiner le renforcement de la fonction publique internationale — Note du Secrétariat [A A C E F R]
Conseil de sécurité	**Documents**
S/2004/603	Lettre datée du 27 juillet 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Nigéria auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

S/2004/606 Rapport du Secrétaire général concernant les pouvoirs du représentant de la Fédération de Russie au Conseil de sécurité [A A C E F R]

Secrétariat

ST/IC/2004/27 Circulaire — Programme de congés sabbatiques de l'Organisation des Nations Unies : année 2005 [anglais F (seulement)]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Documents

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes

CEDAW/C/GEO/2-3 Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes — Deuxième et troisième rapports combinés des États parties — Géorgie [A A C E F R]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopie 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.